

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania

- Przed użyciem zwilż magiczną gąbkę wodą i delikatnie wyciśnij jej nadmiar.
- Czyść nią zabrudzone powierzchnie, wykonując lekkie, okrężne ruchy.
- Unikaj silnego tarcia w jednym miejscu, aby nie uszkodzić czyszczonej powierzchni.

Pielęgnacja

- Po każdym użyciu dokładnie wypłucz gąbkę w czystej wodzie.
- Pozostaw do wyschnięcia w przewiewnym miejscu, aby zapobiec rozwojowi pleśni.
- Nie stosuj silnych środków chemicznych do czyszczenia gąbki.

Utylizacja

- Zużytą lub uszkodzoną gąbkę wyrzucić do odpadów zmieszanych, o ile lokalne przepisy nie wskazują inaczej.
 - Jeśli przepisy miejscowe wymagają segregacji tworzyw sztucznych, postępuj zgodnie z zaleceniami.
-

English

Usage Instructions

- Wet the magic sponge with water before use and gently squeeze out the excess.
- Clean stained surfaces using light, circular motions.
- Avoid applying excessive pressure in one spot to prevent damage.

Care

- Rinse the sponge thoroughly with clean water after each use.
- Allow it to air-dry in a well-ventilated area to prevent mold.
- Do not use strong chemicals to clean the sponge.

Disposal

- Discard used or damaged sponges in general waste unless local regulations indicate otherwise.
 - Follow local guidelines if plastic materials need to be separated.
-

Čeština

Pokyny k používání

- Před použitím magicou houbičku navlhčete vodou a jemně vymačkejte přebytečnou vlhkost.
- Čistěte znečištěné plochy lehkými krouživými pohyby.

- Vyhněte se nadměrnému tlaku na jednom místě, abyste nepoškodili povrch.

Péče

- Po každém použití houbičku důkladně opláchněte čistou vodou.
- Nechte ji uschnout na vzduchu na dobře větraném místě, aby se netvořila plíseň.
- Nepoužívejte k čištění houbičky agresivní chemické prostředky.

Likvidace

- Opotřebovanou nebo poškozenou houbičku vyhodte do směsného odpadu, pokud místní předpisy nestanoví jinak.
 - Řiďte se místními pravidly o třídění, pokud je nutné oddělit plastové materiály.
-

Slovenčina

Pokyny na používanie

- Pred použitím navlhčite magickú hubku vodou a jemne odstráňte prebytočnú vlhkosť.
- Znečistené plochy čistite jemnými krúživými pohybmi.
- Zabráňte silnému tlaku v jednom mieste, aby ste nepoškodili povrch.

Starostlivosť

- Po každom použití hubku dôkladne opláchnite v čistej vode.
- Nechajte ju vyschnúť na dobre vetranom mieste, aby sa zabránilo plesni.
- Nepoužívajte na čistenie hubky agresívne chemikálie.

Likvidácia

- Opotrebovanú alebo poškodenú hubku vyhodte do komunálneho odpadu, ak miestne predpisy neurčujú inak.
 - V prípade potreby dodržiavajte miestne pravidlá pre triedenie plastových materiálov.
-

Deutsch

Gebrauchsanweisung

- Befeuchten Sie den Zauberschwamm vor Gebrauch mit Wasser und drücken Sie überschüssige Flüssigkeit vorsichtig aus.
- Reinigen Sie verschmutzte Stellen mit leichten, kreisenden Bewegungen.
- Vermeiden Sie starken Druck an einer Stelle, um Schäden zu verhindern.

Pflege

- Spülen Sie den Schwamm nach jeder Anwendung gründlich mit klarem Wasser aus.

- Lassen Sie ihn an einem gut belüfteten Ort trocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien zur Reinigung des Schwamms.

Entsorgung

- Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Schwämme im Restmüll, sofern keine anderen lokalen Vorschriften gelten.
 - Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen, falls Kunststoffmaterialien getrennt entsorgt werden müssen.
-

Українська

Інструкція з використання

- Змочіть чарівну губку водою перед використанням, обережно віджавши зайву вологу.
- Очищуйте забруднені поверхні легкими круговими рухами.
- Уникайте надмірного тиску в одному місці, щоб не пошкодити поверхню.

Догляд

- Після кожного використання ретельно промивайте губку чистою водою.
- Сушіть її в добре провітрюваному місці, щоб запобігти утворенню плісняви.
- Не використовуйте агресивні хімічні засоби для очищення губки.

Утилізація

- Зношені або пошкоджені губки викидайте у загальне сміття, якщо місцеві правила не передбачають іншого.
 - Дотримуйтесь місцевих вимог, якщо потрібно сортувати пластикові матеріали.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare

- Umeziți buretele magic cu apă înainte de folosire și stoarceți ușor excesul.
- Curățați suprafețele murdare cu mișcări circulare ușoare.
- Evitați presiunea excesivă într-un singur punct pentru a nu deteriora suprafața.

Îngrijire

- Clătiți buretele cu apă curată după fiecare utilizare.
- Lăsați-l să se usuce într-un loc bine aerisit, pentru a preveni mușgaiul.
- Nu folosiți substanțe chimice agresive pentru curățarea buretelui.

Eliminare

- Aruncați bureții uzați sau deteriorați la gunoiul menajer, dacă reglementările locale nu prevăd altfel.
 - Respectați regulile locale de colectare separată a plasticului, dacă este cazul.
-

Magyar

Használati útmutató

- Használat előtt nedvesítse be a varázsszivacsot vízzel, és finoman nyomja ki a felesleges nedvességet.
- A szennyezett felületeket körkörös, enyhe mozdulatokkal tisztítsa.
- Kerülje a túlzott nyomást egy ponton, hogy ne okozzon sérülést a felületen.

Karbantartás

- Minden használat után öblítse ki a szivacsot tiszta vízzel.
- Hagyja szellős helyen megszáradni, hogy megelőzze a penészedést.
- Ne használjon agresszív vegyszereket a szivacs tisztításához.

Ártalmatlanítás

- A használt vagy sérült szivacsot dobja a kommunális hulladékba, hacsak a helyi előírások másként nem rendelkeznek.
 - Amennyiben szükséges, tartsa be a helyi műanyagszelektálási szabályokat.
-

Български

Инструкции за употреба

- Навлажнете магическата гъба с вода, преди да я използвате, и внимателно изстискайте излишната вода.
- Почиствайте замърсените повърхности с леки, кръгови движения.
- Избягвайте силен натиск на едно място, за да не повредите повърхността.

Поддръжка

- След всяка употреба изплаквайте гъбата обилно с чиста вода.
- Оставете да изсъхне на добре проветрявано място, за да предотвратите образуването на мухъл.
- Не използвайте агресивни химически препарати за почистване на гъбата.

Изхвърляне

- Изхвърляйте използвани или повредени гъби в общия отпадък, освен ако местните разпоредби не посочват друго.

- Спазвайте местните изисквания за сортиране на пластмасови материали, ако е необходимо.
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης

- Βρέξτε το μαγικό σφουγγάρι με νερό πριν από τη χρήση και στραγγίξτε το απαλά.
- Καθαρίστε τις λερωμένες επιφάνειες με απαλές, κυκλικές κινήσεις.
- Αποφύγετε την υπερβολική πίεση σε ένα σημείο για να μην προκαλέσετε φθορά.

Συντήρηση

- Ξεπλύνετε σχολαστικά το σφουγγάρι με καθαρό νερό μετά από κάθε χρήση.
- Αφήστε το να στεγνώσει σε καλά αεριζόμενο χώρο, ώστε να αποφύγετε τη μούχλα.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά για τον καθαρισμό του σφουγγαριού.

Διάθεση

- Πετάξτε σφουγγάρια που έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά στα κοινά απορρίμματα, εκτός αν οι τοπικοί κανονισμοί ορίζουν διαφορετικά.
 - Τηρείτε τις τοπικές οδηγίες για τη διαλογή απορριμμάτων, σε περίπτωση που απαιτείται ξεχωριστή συλλογή πλαστικών υλικών.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

- Sudrėkinkite magišką kempinę vandeniui prieš naudojimą, švelniai išspauskite perteklinį vandenį.
- Valykite nešvarias vietas lengvais, sukamaisiais judesiais.
- Venkite stipraus spaudimo vienoje vietoje, kad nepažeistumėte paviršiaus.

Priežiūra

- Po kiekvieno naudojimo kempinę kruopščiai išskalaukite švariu vandeniu.
- Leiskite jai išdžiūti gerai vėdinamoje vietoje, kad nesusiformuotų pelėsis.
- Nenaudokite stiprių cheminių valiklių kempinei valyti.

Šalinimas

- Nudėvėtas ar pažeistas kempines išmeskite į bendrąsias atliekas, nebent vietos taisyklės nurodo kitaip.
 - Laikykite vietos reikalavimų, jei privaloma atskirai rūšiuoti plastiką.
-

Latviešu

Lietošanas norādījumi

- Samitriniet maģisko sūkli ar ūdeni pirms lietošanas, viegli izspiežot lieko ūdeni.
- Netīrās virsmas tīriet ar vieglām, apļveida kustībām.
- Izvairieties no spēcīgas berzes vienā punktā, lai nesabojātu virsmu.

Kopšana

- Pēc katras lietošanas rūpīgi izskalojiet sūkli ar tīru ūdeni.
- Ļaujiet tam nožūt labi vēdināmā vietā, lai novērstu pelējuma veidošanos.
- Nelietojiet agresīvus ķīmiskos līdzekļus sūkļa tīrīšanai.

Utilizācija

- Nolietotu vai bojātu sūkli izmetiet sadzīves atkritumos, ja vien vietējie noteikumi neparedz citādi.
 - Ievērojiet vietējās prasības, ja nepieciešama atsevišķa plastmasas atkritumu šķirošana.
-

Suomi

Käyttöohjeet

- Kostuta taikasieni vedellä ennen käyttöä ja purista varovasti ylimääräinen vesi pois.
- Puhdista likaiset pinnat kevyillä, pyörivillä liikkeillä.
- Vältä voimakasta painetta samassa kohdassa, jotta et vaurioita pintaa.

Hoito

- Huuhtele sieni huolellisesti puhtaalla vedellä jokaisen käytön jälkeen.
- Anna sen kuivua hyvin tuuletetussa paikassa homeen estämiseksi.
- Älä käytä voimakkaita kemikaaleja sienien puhdistamiseen.

Hävittäminen

- Hävitä kulunut tai vaurioitunut sieni sekajätteeseen, elleivät paikalliset säädökset määrää toisin.
 - Noudata paikallisia lajittelumääräyksiä, jos muoviset materiaalit on kierrätettävä erikseen.
-

Hrvatski

Upute za uporabu

- Navlažite čarobnu spužvu vodom prije upotrebe i lagano je iscijedite.
- Čistite zaprljane površine laganim, kružnim pokretima.

- Izbjegavajte jak pritisak na istom mjestu kako ne biste oštetili površinu.

Održavanje

- Nakon svake upotrebe temeljito isperite spužvu čistom vodom.
- Ostavite je da se osuši na dobro prozračenom mjestu kako biste spriječili nastanak plijesni.
- Ne koristite agresivne kemikalije za čišćenje spužve.

Zbrinjavanje

- Istrošenu ili oštećenu spužvu bacite u miješani otpad, osim ako lokalni propisi ne nalažu drugačije.
- Slijedite lokalne smjernice ako je potrebno odvojeno prikupljati plastične materijale.

Slovenščina

Navodila za uporabo

- Pred uporabo navlažite čudežno gobo z vodo in jo nežno ožemite.
- Čistite umazane površine z lahкими, krožnimi gibi.
- Izogibajte se močnemu pritisku na enem mestu, da ne poškodujete površine.

Vzdrževanje

- Po vsaki uporabi gobo temeljito sperite s čisto vodo.
- Pustite jo, da se posuši na dobro prezračenem mestu, da preprečite nastanek plesni.
- Ne uporabljajte agresivnih kemičnih sredstev za čiščenje gobe.

Odstranjevanje

- Izrabljeno ali poškodovano gobo odvrzite v mešane odpadke, razen če lokalni predpisi določajo drugače.
- Upoštevajte lokalne predpise, če je potrebna ločena zbirka plastičnih materialov.

Français

Instructions d'utilisation

- Humidifiez l'éponge magique avec de l'eau avant de l'utiliser et essorez-la délicatement.
- Nettoyez les surfaces sales en effectuant des mouvements circulaires légers.
- Évitez d'appliquer une pression trop forte au même endroit pour ne pas endommager la surface.

Entretien

- Après chaque utilisation, rincez soigneusement l'éponge à l'eau claire.

- Laissez-la sécher dans un endroit bien aéré pour prévenir la moisissure.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour la nettoyer.

Élimination

- Jetez l'éponge usée ou endommagée avec les ordures ménagères, à moins que la réglementation locale ne prévoit le contraire.
 - Respectez les règles locales pour la collecte séparée des matières plastiques, si nécessaire.
-

Español

Instrucciones de uso

- Humedece la esponja mágica con agua antes de usarla y escurre suavemente el exceso.
- Limpia las superficies sucias con movimientos circulares suaves.
- Evita aplicar demasiada presión en un punto para no dañar la superficie.

Cuidado

- Después de cada uso, enjuaga bien la esponja con agua limpia.
- Déjala secar en un lugar bien ventilado para prevenir la aparición de moho.
- No uses productos químicos agresivos para limpiarla.

Eliminación

- Desecha la esponja gastada o dañada en la basura general, a menos que la normativa local indique otra cosa.
 - Sigue las normas locales de separación de residuos si es necesario clasificar materiales plásticos.
-

Svenska

Bruksanvisning

- Fukta den magiska svampen med vatten före användning och krama försiktigt ur överflödigt vätska.
- Rengör smutsiga ytor med lätta, cirklande rörelser.
- Undvik för hårt tryck på samma ställe för att inte skada ytan.

Skötsel

- Skölj svampen noggrant med rent vatten efter varje användning.
- Låt den torka i ett väl ventilerat utrymme för att förhindra mögel.
- Använd inte starka kemikalier för att rengöra svampen.

Bortskaffande

- Kassera en utsliten eller skadad svamp i hushållsavfallet, om inte lokala föreskrifter anger annat.
 - Följ lokala riktlinjer om det krävs separat insamling av plastmaterial.
-

Português

Instruções de utilização

- Molhe a esponja mágica com água antes de usar e esprema cuidadosamente o excesso.
- Limpe as superfícies sujas com movimentos circulares suaves.
- Evite exercer demasiada pressão num único ponto, para não danificar a superfície.

Cuidados

- Após cada utilização, enxague bem a esponja com água limpa.
- Deixe-a secar num local bem ventilado para prevenir a formação de bolor.
- Não use produtos químicos agressivos para a limpar.

Eliminação

- Jogue fora a esponja gasta ou danificada no lixo comum, a menos que os regulamentos locais exijam outra forma de descarte.
 - Siga as normas locais para a separação de resíduos de materiais plásticos, se necessário.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

- Maak de magische spons nat met water voordat u deze gebruikt en knijp voorzichtig het overtollige water eruit.
- Reinig vervuilde oppervlakken met lichte, cirkelvormige bewegingen.
- Vermijd te veel druk op één plek om beschadigingen te voorkomen.

Onderhoud

- Spoel de spons na elk gebruik grondig af met schoon water.
- Laat de spons drogen op een goed geventileerde plek om schimmelvorming te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve chemische middelen om de spons schoon te maken.

Verwijdering

- Gooi een versleten of beschadigde spons bij het restafval, tenzij de lokale voorschriften anders voorschrijven.

- Volg de lokale richtlijnen voor gescheiden inzameling als dit vereist is voor plastic materialen.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso

- Inumidisci la spugna magica con acqua prima dell'uso e strizzala delicatamente per rimuovere l'eccesso.
- Pulisci le superfici sporche con movimenti circolari leggeri.
- Evita di applicare troppa pressione in un solo punto per non danneggiare la superficie.

Cura

- Dopo ogni utilizzo, risciacqua accuratamente la spugna con acqua pulita.
- Lasciala asciugare in un luogo ben ventilato per prevenire la formazione di muffe.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per la pulizia della spugna.

Smaltimento

- Getta la spugna usurata o danneggiata tra i rifiuti indifferenziati, salvo diverse indicazioni delle normative locali.
- Attieniti alle regole locali sulla raccolta differenziata nel caso in cui sia richiesto lo smaltimento separato dei materiali plastici.